



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**



Distr.
GENERAL

S/8378
1 February 1968
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ОБЪЕДИНЕННОЙ АРАБСКОЙ
РЕСПУБЛИКИ ОТ 1 ФЕВРАЛЯ 1968 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

В связи с моим письмом от 30 января 1968 г. (документ S/8369) по вопросу о том, что Израиль препятствует операции, предпринятой Управлением Суэцкого канала в целях высвобождения застрявших судов, имею честь по указанию моего правительства направить Вам при сем заявление, выпущенное по этому вопросу министерством иностранных дел Объединенной Арабской Республики.

Прошу распространить настоящее письмо в качестве официального документа Совета Безопасности.

Примите и проч.

Мохамед Авад ЭЛЬ КОНИ
Постоянный представитель
Объединенной Арабской Республики
при Организации Объединенных Наций

ЗАЯВЛЕНИЕ МИНИСТЕРСТВА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ОТ 30 ЯНВАРЯ 1968 ГОДА

1. В течение нескольких последних недель многие государства обратились к Объединенной Арабской Республике с просьбой оказать содействие в деле высвобождения их судов, застрявших в Суэцком канале в результате агрессии Израиля. Объединенная Арабская Республика, желая отозваться на их просьбу несмотря на связанные с этим материальные затраты и усилия, приступила к проведению необходимого технического обследования в целях благополучного высвобождения этих судов.
2. Однако Израиль, пытаясь использовать свое незаконное и агрессивное присутствие в зоне канала для политических целей, утверждает, что существует так называемое соглашение, запрещающее судоходство в Суэцком канале. С этой целью Израиль направил генералу Одд Буллу 2 января 1967 г. сообщение, основывающееся на этом утверждении. Вслед за этим Объединенная Арабская Республика была вынуждена выпустить полный текст писем, которыми она обменялась с начальником штаба ОНВУП, генералом Одд Буллом, в которых определенно заявляется, что моторные лодки Управления Суэцкого канала должны продолжать передвигаться в целях безопасности судов, застрявших в канале.
3. По завершении технического обследования Объединенная Арабская Республика сообщила Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Гуннару Яррингу 17 января, что полевое обследование канала начнется 27 января. То же сообщение было передано генералу Одд Буллу 21 января. Затем ему вручили расписание, содержащее подробности операций.
4. 27 января Управление Суэцкого канала приступило к выполнению плана высвобождения судов и стало проводить полевое обследование русла канала в соответствии с расписанием, врученным генералу Одд Буллу 21 января 1968 года.

/ ...

5. Во вторник утром, 30 января, в 8 ч. 15 м., в то время как моторные лодки Управления Суэцкого канала приступили к своей задаче в соответствии с расписанием, израильские вооруженные силы открыли по ним огонь. Вследствие этого моторные лодки вернулись на место своей стоянки. Руководствуясь желанием продолжать работу, направленную на высвобождение застрявших судов, Управление канала возобновило в 11 ч. 15 м. работу по полевому обследованию русла. Однако в 11 ч. 20 м. утра вооруженные силы Израиля открыли сосредоточенный огонь по моторной лодке, которая производила разведку в канале. В результате один человек из числа экипажа был тяжело ранен, а лодка была сильно повреждена. При таких обстоятельствах Управление канала было вынуждено прекратить операцию, направленную на высвобождение застрявших судов.
6. Действия Израиля не только были причиной закрытия канала вследствие агрессии, совершенной им 5 июня, чем он нанес огромный ущерб международному судоходству и экономике стран и народов Азии, Африки и Европы, но он также прибег к использованию силы, противясь высвобождению судов, застрявших в канале в результате его агрессии.
